

REDACTIUNEA.  
ADMINISTRAȚIUNEA ȘI TIPOGRAFIA  
Brașov, piața mare nr. 80.  
TELEFON Nr. 226.  
Persoanile nerăsunătoare nu se  
primesc.  
Manuscrisurile nu se returnează.  
I. aserare  
se primesc la Administrația  
Brașov și la următoarele  
SIMPURI de ANUNȚURI:  
la Viena la M. Dukas Nachf.  
Fax. Augenthaler & Emeric Les-  
nar, Heinrich Schalek, A. O-  
pplik Nachf., Anton Oppelik.  
la Budapesta la A. V. Golber-  
ger, Miksa Bernat, Iuliu Le-  
opold (VII. Erzsébet-körut)  
Prețul inserțiilor: o serie  
garantată pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tarif și învo-  
ială. — BROLAME pe pagina  
9-a o serie 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXXII.

Telefon: Nr. 226.

GAZETA apare în fiecare zi.  
ABONAMENTE pentru Arad-Gazeta:  
Pe un an 24 cor., pe șase lu-  
ni 12 cor., pe trei luni 8 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
PENTRU ROMÂNIA ȘI STRĂINĂTATE:  
Pe un an 40 franci, pe șase lu-  
ni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se primumeră la toate ofi-  
cile postale din țară și din  
afară și la d-nii colecționi.  
ABONAMENTUL pentru Brașov:  
Administrația, Piața mar-  
tărgul Inului Nr. 80, etajul  
I. Pe un an 20 cor., pe șase lu-  
ni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 2  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 8 cor. — Un săptămă-  
nă 10 bani. — Atât abonă-  
mentele, cât și inserțiile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 248.

Brașov, Duminică 15 (28) Noembrie

1909.

Astăzi la Arad. Astăzi presa română are o zi de sărbătoare la Arad. Pressa română, întreagă, nu numai »Tribuna».

In cea mai colegială scrisoare, prin care am fost rugați să luăm parte și noi, la aceste serbări, înșiși organizatorii lor aiceau:

...ca prietini și colegi, ținem să vă invităm în special și cu toată dragostea la serbările, pe cari nu voim să le confiscăm pe seama noastră...«

La prietinie și colegialitate, se răspunde cu prietinie și colegialitate. Unde nu-i egoism la unul, nu se poate deștepta egoismul nici la celălalt. Luăm dar și noi parte, cu toată dragostea, la serbările din Arad, și luăm parte nu numai prin reprezentantul nostru trimis, ci cu sufletul și cu inima noastră întreagă. Astăzi suntem la Arad, nu la Brașov.

Pressa română are o zi de sărbătoare azi la Arad, nu »Tribuna», tot așa cum anul trecut, toamna, pressa română a serbat un jubileu de 70 de ani, nu »Gazeta».

Ah, fără de voce ne vine în minte chipul iubitelui nostru director, astăzi în o lume mai bună. Ce jale ar fi iarăși în fața și în sufletul lui... Ne-aducem aminte... răsfoia adesea colecții vechi din ziarul nostru și din alte ziare, și nu odată i se scurgeau lacrimi de duioșie din ochi: »Stăm pe loc, domnilor, stăm pe loc», atâta zicea răsfoind colecțiile, și nu mai mult... Dar noi îl înțelegem...

Cum i s-ar înveseli astăzi fața și sufletul, știind ce se petrece la Arad. Dânsul, care simțea numai cum vremea roade la toate, nici nu visa, că pressa română poate să aivă — și ce curând — zile ca cea de azi. Iubileul pressei române, în jurul »Gazetei» a fost pentru dânsul o scenă din poveste; sărbătoarea pressei române, în

jurul »Tribunei», ar privi-o tot ca din poveste...

Dar în cei din urmă ani de zile pressa română a luat un neașteptat avânt! Vechile ziare române se pot mândri amândouă cu fapte epocale: unul crează un fond pentru gazetari, celălalt își zidește un palat. Iar în capitala maghiară se ridică un nou ziar, mult încercat, dar plin de mândrie.

Și ciudat, tot avântul acesta se pornește deodată cu activitatea. Deodată cu mișcarea politică și parlamentară proclamată de tânăra generație.

Și arăși ciudat, avântul acesta se infirpă — durere — deodată cu dispariția vajnicilor veterani ai gazetăriei române, dela Arad și dela Brașov. Deodată cu »invazia celei mai tinere generații în gazetărie» cum zicea mai dăunăzi cineva într-o bună toamnă de umor.

Generația tânără ajunge stăpână în politică și gazetărie. Figurile venerabile ale bătrânilor, — nu numai gazetari dar și politicieni! — abia apucară să-și vadă visul cu ochii, și îndată fură chemați din sânul nostru. Se cuvine, ca în aceste zile de sărbătoare, a tinerilor gazetari — nu mai gazetari și deci cu tot sufletul gazetari! — gândul nostru să se întoarcă pe o clipă și spre ei...

Astăzi la Arad, pressa română are o zi de sărbătoare. Serbătoarea — tinerilor! Serbătoarea unui mândru trecut, trăit cu spor, și a unui frumos viitor sigur, plin de nădejdi — simbolizate amândouă prin un palat ce se sfințește. Un palat al unui ziar român. Generația bunicilor noștri nici n-a îndrăsnit să se cugete la o poveste ca aceasta. Un trecut și un viitor! Da, și un viitor! Căci serbătorind trecutul, fără îndoială cei adunați la Arad se vor gândi întâiașdată la viitor, și vor căuta să-l facă și mai sigur, și mai frumos, decum a fost

trecutul. Fără îndoială serbările dela Arad nu vor fi numai o serbare a pressei, ci și un nou avânt pentru pressă, prin hotărâri bune și planuri noi. Tânăra generație trebuie să fie cu gândul într-una la viitor.

Trimitem cele mai simțite urări de bine fraților din Arad, prin a căror muncă și talent am ajuns la o zi ca și cea de azi, când putem vorbi așa cum am vorbit!

## Dinasticismul lui Iancu.

Căți din tânăra generație de azi nu se plâng, cu vorba sau cu scrisul, că n-au de unde cunoaște trecutul nostru românesc! De câte ori n-am cerut să se scrie măcar istoria trecutului mai apropiat, și de câteori nu am cerut, ca martorii acestui trecut, atât de bogat în întâmplări, să nu lase perdate amintirile lor, ci să le povestească pentru urmașii lor. Ca un apropos parcă la aceste apeluri ale noastre, ne trimite d-l avocat Kubin Patitia prețioasele rânduri de mai la vale.

„Trecut, Present, Viitor” cuprinde o afirmare, anume că Avram Iancu a început să șovăie în dinasticism, dar n'a isbutit să abată masele poporului românesc dela politica tradițională.

Autorul broșurei a scris în acest punct, un motiv nereal, pentru că Avram Iancu niciodată nu a încercat una ca asta. A fost el, ce-i drept, scârbit și desilusionat în urma întâmplărilor desconsiderării a tuturor promisiunilor făcute poporului român, dar nici chiar pe timpul întemnițării lui la anul 1852 luna lui August, nu s'a gândit la atari porniri.

Am vizitat pe Iancu împreună cu tatăl meu Ioan Patitia, parochul din Câmpeni în închisoare, chiar în ziua următoare, după ce-l palmuiseră părcălăbul Höhn și-l bătuseră ostașii poleci cu patul puștilor.

Eram în călătorie către Sibiu, unde umblam la școală. Când ajunse-

sem în piața acestui oraș (Bălgrad) un jandarm călareț ni-a oprit căruța în drum și l-a poțtit pe tata ca să-i urmeze, ceea ce s'a și întâmplat.

După ce la Câmpeni erau deținuți mai toți tribunii partași la luptele eroice din acei munți, pe mine, copil de 12 ani mă cuprinsese groaza, că acum și pe tata îl așteaptă arestarea. Am sărit din căruța și am însoțit pe tata, condus de acel jandarm, peste piața la o casă (de present hotelul orașului) în a cărui ușă de cătră stradă sta un domn de statură mijlocie, în uniformă cu guler de aur. Acesta agrăi pe tatăl meu în limba nemțească, însă, neputându-se înțelege, a chemat din local pe un cancelist cu numele Morariu, care esplică tatălui meu, cumcă d-l fișpan îl poțtește, ca să meargă să cerceteze pe Iancu. Această invitare tata a primit-o cu plăcere și împreună cu acel cancelist am pornit cătră casa, în care era arestat Iancu. Acea casă se află în nemijlocita vecinătate a bisericii gr. or. din oraș, în partea de cătră apus, și stă și azi în starea dela 1852, pe care vreme în un edificiu mai mare din acea curte se afla casarma de soldați, de cari mișna curtea.

Era la orele 8 dimineața, când sosisem în Alba-Iulia, deci când am ajuns la casarmă se făcea curățenia prin odăi. Iancu ședea pe treptele dinaintea odăii sale, cu obrazul infundat în palmi. Când ni-a văzut, s'a sculat și a povestit tatălui meu cele întâmplări în ziua premergătoare. El spunea, în desperarea lui — pentrucă de când l-au adus aci — timp de peste 2 săptămâni — nu a fost înțeles, nici i-s'a spus din ce pricină l'a deținut — că s'a apucat și a sdrobit mobilierul din odaie, și atunci a urmat brutala maltratare.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.»

(6)

## „Una, ca toate.”

Dramă de Oscar Wilde

Trad. de: I. Broșu.

— Urmare —

Pastorul: Lordul Illingworth mi-a plăcut astăseară deosebit de mult, ne-a distrat de minune. (Vede pe Mrs. Arbuthnot). A! Mrs. Arbuthnot!

Lady Hunstanton (cătră pastor): Am isbutit, în sfârșit a îndemna pe Mrs. Arbuthnot, să vină pe la mine.

Pastorul: Mrs. Arbuthnot, ne face mare onoare. O să fie foarte geloasă Mrs. Daubeney...

Lady Hunstanton: Mrs. Daubeney, nu poate veni astă-sară? Imi pare foarte rău. Dureri de cap, nu?

Pastorul: Da, lady Hunstanton, sufere mult. Singură e mai fericită.

Lady Carolina (lui Iohn): Iohn! (Sir Iohn trece lângă ea. Pastorul vorbește cu lady Hunstanton și Mrs. Arbuthnot. Mrs. Arbuthnot observă pe lordul Illingworth, care a intrat fără s-o vadă; lordul se apropie de Mrs. Allonby și de lady Stutfield, cari stau lângă ușa dela terasă).

Lord Illingworth: Și ce mai zice, cea mai frumoasă femeie din lume?

Mrs. Allonby (O ia pe lady Stutfield de mână): Vă mulțumesc, ne simțim, lord Il-

lingworth, amândouă foarte bine. Pentru ce n-ați mai rămas în sufragerie? Parcă numai adineauri ne-am sculat dela masă?

Lord Illingworth: M-am plictisit grozav, nici nu mi-am deschis gura; mi-era dor de d-voastră!

Mrs. Allonby: De ce n-ați venit mai repede? Americana ne-a ținut o conferință.

Lord Illingworth: Adevărat? Americanii sunt tari în conferințe. Poate le vine dela climă; ce-a disertat?

Mrs. Allonby: Despre puritanism.

Lord Illingworth: Câtă vreme imi dați s-o convertesc?

Mrs. Allonby: O săptămână.

Lord Illingworth: Prea mult. (Intră Gerald și lordul Alfred).

Gerald (trece la Mrs. Arbuthnot) Mamă dragă!

Mrs. Arbuthnot: Gerald, nu mă simt bine, du-mă acasă, Gerald, n-ar fi trebuit să viu.

Gerald: Imi pare foarte rău mamă, dar mai întâiu trebuie să faci cunoștința lordului Illingworth.

Mrs. Arbuthnot: Astăseară nu, Gerald!

Gerald (cătră lordul Illingworth): Ași dori mult, lord Illingworth, să faceți cunoștința mamei mele.

Lord Illingworth: Cu cea mai mare plăcere. (Cătră Mrs. Allonby) Mă întorc îndată. Mamele mă plictisesc cumplit. Toate femeile, după un timp oare-care se

fac asemenea mamelor. Aceasta-i tragedia femeilor!

Mrs. Allonby: Bărbații nu; asta-i tragedia lor.

Lord Illingworth (cătră Gerald) Astăseară sunteți în toanele d-voastră. (Pleacă și se duce la Mrs. Arbuthnot, împreună cu Gerald, văzându-o rămâne înmărmurit, apoi își îndreaptă ochii încet asupra lui Gerald).

Gerald: Mamă, acesta e lordul Illingworth, care mi-a oferit postul de secretar! (Mrs. Arbuthnot se închină cu răceală.) Înaintea mea, mamă, se deschide un viitor strălucit. Lordul Illingworth nu se va înșela în mine. Tu mamă, ai să mulțumești lordului Illingworth, negreșit?

Mrs. Arbuthnot: Lordul Illingworth, se interesează foarte mult de viitorul tău; foarte frumos.

Lord Illingworth (punând mâna pe umărul lui Gerald) Cu Gerald suntem buni prieteni, Mrs. Arbuthnot.

Mrs. Arbuthnot: Intre d-voastră, lord Illingworth, și fiul meu, nu pote fi ceva comun!

Gerald: Mamă, de ce vorbești așa? Lordul Illingworth, e foarte învățat; știe toate.

Lord Illingworth: Dragul meu!

Gerald: Cunoaște viața mai mult de cât ori și cine. Nu știu, lord Illingworth, de ce, dar mă simt așa de stângaci, așa de mic, când mă aflu în societatea d-voastră. Natural, am avut cam puține ocazii să umblu prin lume, n-am fost ca și alți

tineri la Eton și Oxford... în sfârșit lord Illingworth, ceare a face asta, așadar?

Mrs. Arbuthnot: Lordul Illingworth își poate schimba părerea sau poate nici n-are lipsă de tine, ca de șefretar...

Gerald: Mamă!

Mrs. Arbuthnot: Nu trebuie să uiți, ceea ce mărturiseai. Tocmai: ai avut așa de puține ocazii...

Mrs. Allonby: Lord Illingworth, ași dori să vorbesc câteva minute cu d-voastră. Vă rog treceți lângă mine!

Lord Illingworth: O să mă iertați Mrs. Arbuthnot. Așa-dar Gerald, n-o să mai lăsați să vă facă greutăți giogașa d-voastră mamă. Ne-am înțeles, nu-i așa?

Gerald: Sper și eu. (lordul Illingworth, trece la Mrs. Allonby)

Mrs. Allonby: Credeam, că nu mai părăsiți în veci pe dama, cu haina de cațifea neagră.

Lord Illingworth: E fără seamăn de drăguță. (privește pe Mrs. Arbuthnot.)

Lady Hunstanton: Carolino, să nu trecem în salonul de muzică? Miss Worsley dorește să cânte. Veniți și d-voastră Mrs. Arbuthnot, nu-i așa? N-aveți idee ce sărbătoare vă așteaptă! (cătră pastor) Trebuie, să aduc odată pe Miss Worsley la d-voastră, ași dori mult s-o audă pe Mrs. Daubeney, cum cântă din vioară. A, uitasem, Mrs. Daubeney, nu prea aude bine, nu-i așa?

Pastorul: Da, surzenia e o mare ne-

Tata l-a mângaiat și i-a spus, să-i pară bine, că nu a pățit ca B-lizar. Această vorbă l-a consternat foarte pe eroul munților, așa încât s-a lovit cu palma peste frunte, mirându-se de acea asemănare. Tata i-a spus, că și ceilalți tribuni sunt arestați, deci pricina deținerii lui nu poate fi altă, decât aceea, că-i duc frica.

Iancu nici o vorbă de indignare antidinastică nu a rostit, nici atunci, ci s-a rugat de tata ca să spună domnului acelaia, de cătră care a fost trimis, că el dorește a fi ascultat și că dorința lui cea mai mare este, ca să fie condus înaintea guvernatorului din Sibiu, unde se vor limpezi toate.

Tata a mers la Kreisvorsteherul și i-a comunicat dorința lui Iancu, care în acea zi a și fost dus în Sibiu, ajungându-ne pe noi delegința cu care călătoria la dealul Apoldului de sus.

În Sibiu nu a fost în arest, ci a locuit la Ilie Măcelariu și Secărean, vis-a-vis de edificiul Albinei, unde noi copiii din țara Topilor mai de multe ori eram chemați de el, ca să ne dea poame și covrigi.

Alba-Iulia, 24 Nov. 1909.

Rubin Patîția,  
advocat.

**Ministrul amenință.** Iată aci scrisoarea prin care Apponyi aduce la cunoștința I. P. S. Sale Metropolitului, anularea:

»Când aduc cu onoare această prea înaltă decizie la cunoștința Ex. Voastre, dau expresiune speranței, că Ex. V. Veți rîzi în cercul propriu de competență, ca cu desconsiderarea hotărârii nimicite din partea Majestății Sale, dispozițiile mele referitoare la limba de catechizare să-și primească acum valoarea. În legătură cu această speranță sunt necesitat încă a aduce și aceea la cunoștința Excelenței Voastre, că în cazul nerespectării dispozițiilor atinse, voi fi necesitat să mă folosesc de dispozițiunile de retorsiune, stabilite în lege.

Ministrul amenință... Parturient montes.

**Păreri de ale politicienilor din România,** publică acum »Universul«, în chestia conflictului nostru din pricina catechizării. D-l Tache Ionescu a zis:

— »Ceeace se petrece în Ungaria nu este decât urmarea cursului evenimentelor din cei 20 de ani din urmă. Situația se poate rezuma în trei idei: 1) Mereu Ungaria capătă concesiuni dela Austria; 2) Mereu Austria pretinde că este ultima

concesie, pentruca după doi-trei ani să facă încă una și 3) Mereu naționalitățile văd micșorându-se situația lor în statul unguresc.

D-l Nicolae Filipescu și-a exprimat astfel părerea:

»Este un nou act de volnicie în contra Românilor din Ungaria. Lealismul lor față de Coronă, are de îndurat o nouă decepțiune, iar prietenia noastră față de monarhia vecină este supusă prea des la prea grele încercări.

## Convorbire cu un fruntaș român.

Intr-o convorbire pe care mi-a acordat-o unul din fruntașii conducători ai partidului românesc, cu privire la articolul »Iusth și naționalitățile« din ziarul vienez »Vaterland«, acesta confirmând pasagiul referitor la Românii din menționatul articol, a făcut interesante declarații și asupra politicii maghiare și asupra luptei ce o au de dus Românii în chestia tendințelor de maghiarizare.

Fruntașul român a spus:

»Fii admirabili ai naționalității române, cari s-au purtat ca niște eroi și cari s-au jertfit desinteresat pentru dinastie, au fost pedepsiți din această cauză. Ei sunt Mihaiu-Viteazul, Inocențiu Micul, Horia, Avram Iancu, Șaguna și alții.

»Ei au fost adevărații învățători cari au insuflat națiunii credința în ajutorul tronului și au reprezentat tradiția politică a poporului.

»Actualmente, se pare că se pun la contribuție toate mijloacele pentru ca Românii să fie înstrăinați de această politică.

»Apponyi și Andrassy urmează exemplul strămoșilor lor și se străduesc a răspândi credința, că nădejdea Românilor în ajutorul regelui este iluzorie. Ca fapt îndeplinit și demonstrativ, ei dau anularea rezoluției congresului bisericesc din Sibiu.

»Andrassy a declarat în public că are consimțământul suveranului pentru introducerea votului plural, care e menit să asigure supremația rasei maghiare.

»Kossuth și Andrassy declară că au ca bază politică programul lui Kossuth și toată activitatea lor va consta din punerea în practică a acestui program.

»Când se vor fi adunat îndestulătoare puteri, va începe acțiunea combativă împotriva dinastiei Habsburgice pentru a se putea mai tarziu proclama independența Ungariei.

»Până atunci ei au mână liberă de a lupta contra naționalităților, de a le nimici, pentru ca apoi să poată lupta nestinșeriți împotriva dinastiei.

»Cărțile prin urmare stau deschise înaintea noastră. Cele de mai sus sunt de o elocvență convingătoare.

»Noua politică maghiară are două scopuri: întâiu: de a nimici naționalitățile, al doilea: independența Ungariei.

»Naționalitatea română, ca un element iubitor de pace și ordine, va căuta să continue tradiția sa politică; este însă părăsită și n are nici un sprijin.

»Aceasta ar putea să facă imposibilă continuarea tradiției.

»Așa trebuie înțeleasă încordarea care s-a produs între naționalitatea română loială și credincioasă tradițiilor politice și între monarh.

»Ne aflăm la o bifurcare a drumului de până acum.

»Accentuez — a terminat interlocutorul meu — că am expus situația așa cum este, fără înfloriri și atrag atenția că a venit timpul să se avizeze la mijloace cu cari să se împiedece ca tradiția politică a Românilor față de împărat să nu naufragieze.

L. P.

## Sinodul arhidieceșan.

(Dela trimisul nostru.)

Blaj, 26 Noemvrie n.

Ședința VI.

S-a început la oarele 4 p. m. Notari: E. P. Bota și E. Pop.

Se continuă discuția pe articole. La discuție iau parte numărâși preoți, între cari amintesc pe Dr. Bunea, Dr. Dăian, Iosif Hossu, Dr. Marcu, I. Maior, N. Togan, Dr. Vasile Suciu și alții. Discuția merge prea încet din cauza importanței atât de mari a chestiei de sub dezbateră, *fondul deficiențelor și al văduvelor*. S-au dezbătut cu totul 7 paragrafi și s-au primit aproape fără modificare. S-a primit apoi și propunerea can. Hossu de a se permite acelor preoți cu calificăție sistematică, cari vor ajunge în parochii de acele unde salariul e 800 cor. — să solvească taxe egale cu cei din parochiile cu 1600 corane și să se împărțășască de penziune egală cu ceilalți preoți.

Intrerupându-se discuția, ședința se închide la oarele 8 seara, anunțându-se viitoarea ședință pe mâine dimineață la oarele 9 cu următoarea ordine de zi:

1. Verificarea procesului verbal al ședinței VI.

2. Continuarea discuției asupra fondului de pensune.

3. Dezbateră asupra raportului celorlalte comisii ce-și vor fi isprăvit lucrările.

## Corespondență din Craiova.

Mișcarea culturală. — Serbătorirea memoriei lui Șaguna.

— 8 Nov. 1909.

Mișcarea culturală, începută aici în Craiova, sunt acum vre-o 25 de ani, prin Ateneul român, se continuă și astăzi. Ce e drept, conferințele Ateneului, cari intru-neau în fie-care săptămână public număr și ales în sala teatrului național, au încetat de câțiva ani. Societatea »Basarab« care în fie-care an împărția vestminte și încălțăminte elevelor și elevilor lipsiți de mijloace, din școalele primare, a încetat asemenea. Dar spiritul acestor societăți trăește în noua generațiune.

În locul societății »Basarab« avem azi »Societatea cantinelor școlare«, sub conducerea doamnelor Romanescu, Teodorianu, Arnold ș. a., care își are organizația, regulamentul și localul său propriu, și împarte la deosebite școli, în fie-care zi, hrana necesară elevilor și elevelor sărace, în schimbul unui bon de zece bani, introdus numai ca acest ajutor să nu aibă aparența unui dar gratuit, ca de milă. A-fără de aceasta s-a înființat de câțiva »Amica copiilor«, societatea sub conducerea domnișoarelor general Gigartu, pentru împărțirea de haine și alte ajutoare copiilor săraci.

În locul conferințelor Ateneului, publicul nostru are azi plăcere de a azista la lecțiunile populare, ținute în fie-care săptămână în amfiteatrul liceului, de cătră profesorii acestui institut și ai altor școli secundare.

Un frumos avânt a luat azi și la noi cultura muzicală. Astăzi avem și noi două societăți muzicale în Craiova, »Societatea filarmonică« sub presiul d-lui Dr. Schina și societatea »Hora« sub conducerea d-lor Gr. Gabrielescu, celebrul nostru tenor, a doctorului I. Puțoreanu și a profesorului Teodor Ionescu. Această societate dă în fiecare lună câte o audiție în sala teatrului Belvedere, la care concertul și alte producțiuni de muzică vocală și instrumentală sunt urmate de dans. Anul acesta la 31 Oct. »Hora« a dat a 52-a audițiune dela începutul existenței sale.

Aseară, în 7 Nov. societatea »Ioan Maiorescu« a elevilor liceului sub conducerea d-lui profesor Vasile Mihaliescu, a întrunit în amfiteatrul liceului un foarte număr public, pentru a serbători memoria marelui mitropolit Șaguna. Amfiteatrul era împodobit ca de sărbătoare în fundul sălii, pe un întins covor roșu, se vedea în o frumoasă ramă, portretul nemuritorului prelat, încunjurat de tricolorul național, având deoparte portretul lui Cuza, de alta pe al regelui Carol I, în aceeași mărime; astfel că aveam înaintea chipurile celor trei mari bărbați ai istoriei noastre naționale, cari în ultima ei epocă au tras cele mai largi și mai roditoare brazde pentru mântuirea și înălțarea neamului românesc.

Serbarea a început la 9 ore prin imnul regal, executat de corul societății și ascultat de public în picioare. Au urmat

norocire pe capul ei. Nu-mi mai poate auzi nici predicile; le cetește acasă.

Lady Hunstanton: Cetește foarte mult, de sigur!

Pastorul: Numai cu literile cele mai mari; vederea îi slăbește foarte repede, dar nici-odată nu-i bolnavă.

Gerald (cătră lordul Illingworth): Vă rog, lord Illingworth, vă rog vorbiți cu mama înainte de ce veți intra în camera de muzică. Dânsa, mi-se pare, nu prea crede ceia-ce spuneți D-Voastră!

Mrs. Allonby: (cătră lordul Illingworth): Nu veniți?

Lord Illingworth: Peste câteva clipe, Lady Hunstanton, dacă mi-ar permite mrs. Arbuthnot, ia-și spune bucuros câteva cuvinte și... prin urmare o să venim mai târziu în sala de muzică.

Lady Hunstanton: Bine n'nteles. D-v. aveți multe de vorbit împreună și dânsa are să vă fie pentru multe recunoștitoare. Mrs. Arbuthnot, nu are fiecare copil un asemenea noroc, sunteți foarte fericită...

Lady Carolina: Iohn!

Lady Hunstanton: Lord Illingworth, vă rog să nu rețineți mult pe mrs. Arbuthnot. (ese cu ceilalți oaspeți; din camera de muzică se aud lin violile.)

Lord Illingworth: Așa dară, acesta ție fiul, Rachelo! Sunt foarte mândru de el. E demn de un Harford și dealfel de ce să-l cheame Arbuthnot, Rachelo?

Mrs. Arbuthnot: Dacă n-ai dreptul să porți un nume, e bun și acela pe care-l porți!

Lord Illingworth: Se poate — și de ce-i zici Gerald?

Mrs. Arbuthnot: După un bărbat, căruia i-am zdrobit inima — după tatăl meu.

Lord Illingworth: În sfârșit, Rachelo, ceiace a fost, a fost. Vreau să-ți spui numai, că sunt foarte mulțumit de tânărul nostru. Lumea-l va cunoaște numai ca pe secretarul meu, dar pentru aceea, îmi va fi foarte drag și-l voi iubi foarte mult. Nu-mi lipsea nimic Rachelo, și mă credeam foarte fericit. Dar nu eram; îmi lipsea un băiat. Acum îl am și pe acesta și sunt fericit că l-am găsit.

Mrs. Arbuthnot: N-aveți nici un drept asupra lui. Băiatul e al meu și al meu va rămânea!

Lord Illingworth: Dragă Rachelo, a fost al tău mai mult de 20 de ani, pentru ce nu vrei să mi-l lași și mie. E al meu ca și al tău!

Mrs. Arbuthnot: Vorbești de copilul, pe care l-ai lăsat pe drumuri, de copilul, care putea să moară de foame?

Lord Illingworth: Uită Rachelo; nu eu, din potrivă, tu m-ai părăsit!

Mrs. Arbuthnot: Te-am părăsit, pentru că ai refuzat să dai copilului un nume. Înainte de nașterea lui, te rugam plângând, să mă iai de nevastă.

Lord Illingworth: Pe vremea aceia, n-aveam perspective și... dealfel Rachelo, nu eram cu mult mai în vârstă, decât tine — abia împliniseam 20 de ani. Eram,

cred de 21, când se începu povestea iubirii noastre, în grădina tatălui tău.

Mrs. Arbuthnot: Dacă un bărbat, e destul de în vârstă, să facă ceia ce nu se cuvine, să fie și de al de chibzuit, să împlinească ceia ce se cuvine.

Lord Illingworth: Dragă mea Rachelo, comunismul intelectual, e totdeauna interesant, comunismul moral e searbăd, e fără valoare! Pot să-ți declar în față: Nu-i adevărat și e o nebunie, să susții că am lăsat pe fiul nostru, să moară de foame. Mama ția-a oferit anual 600 de funzi sterlingi; tu n-ai vrut să-i primești și ai dispărut, luând cu tine și pe copil.

Mrs. Arbuthnot: N-ași fi primit dela dânsa — un ban, pentru lumea asta. Tatăl D-voastră, era de altă părere. A spus în prezența mea, când eram în Paris, să mă iai de nevastă. Aceasta era datorința D-voastră.

Lord Illingworth: Datorința e aceea ce pretindem dela alții și nu ce facem noi. Natural, pe vremurile acelea, stam sub influința mamei mele — o caracteristică însușire a tinerilor.

Mrs. Arbuthnot: Mă bucur că se desprind astfel de cuvinte de pe buzele D-voastră. Gerald n-are să meargă cu D-voastră!!

Lord Illingworth: Ce nebunie, Rachelo!

Mrs. Arbuthnot: Credeți, că voi permite fiului meu...

Lord Illingworth (intrerupând-o): Fiului nostru:

Mrs. Arbuthnot (continuând): Că voi permite fiului meu, să plece cu acel bărbat, care mi-a zdrobit tinerețea, care mi-a nimicit viața, care a murdărit fiecare clipă a zilelor mele? Nu vă puteți da seama, câte suferințe, că-ă rușine, se cuprinde în trecutul meu!

Lord Illingworth: Dragă Rachelo, țin să-ți spun pe față: viitorul lui Gerald, îmi este mai mult la inimă, decât trecutul tău.

Mrs. Arbuthnot: Gerald, nu-și poate despărți viitorul, de trecutul meu.

Lord Illingworth: Dar trebuie s-o facă, și tu ar trebui să-i ajuți. Ce mai tip de femeie ești tu! Devii sentimentală, și-n fond ești egoistă. În sfârșit să nu ne mai facem unul altuia scene. (Hotărât) Rachelo, ași dori să privești întreaga afacere, din punctul de vedere al minții sănătoase, din acel punct de vedere, care ne silește să ne întrebăm, ce este mai folositor, pentru copilul nostru și să nu ne mai amestecăm unul în afacerile celuilalt. Ce-a ajuns fiul nostru? Un ajutor de contabil, plătit prost, la o bancă de mâna a treia, într-un oraș de provincie. Poate fi mulțumit, Gerald, cu un asemenea post? Nu, dragă mea, te înșeli, e foarte nemulțumit.

Mrs. Arbuthnot: Era foarte mulțumit, înainte de a se întâlni cu Dv. D-voastră l-ați schimbat!

Lord Illingworth: Da, firește, eu l-am schimbat. Nemulțumirea, e primul pas spre progres, atât pentru indivizi singuratici, cât și pentru un popor întreg! Dar nu i-am sămănat nici-odată în suflet numai dorințe irealizabile; dimpotrivă, i-am făcut

apoi discursuri, disertațiuni, declamațiuni, lectură de amintiri din viața lui Șaguna, cântece la vioară și la pian. S-a recitat frumoasa poezie »Proorocul« de I. Borcia, d. V. A. Mihailescu a ținut o cuvântare despre faptele și învățătura, ce ne-a lăsat Șaguna Serata s-a terminat cu câteva cântări românești la vioară și cu »Deșteaptă-te Române« cântat în cor.

Publicul s-a împrăștiat cu plăcute impresiuni, aproape de 12 oare.

Correspondentul.

## STIRILE ZILEI.

— 14 Noemvrie v.

**Femeile și Tronul.** (Fragment din o scrisoare a lui Alexandri către Cuza-Vodă):

Iubite Prințule, peste câteva zile te vei găsi în mijlocul unei populații, care te va aclama de șef al României; vei fi înconjurat de o societate, pe care n-o cunoști de loc și care va căuta să tâlmăcească fiecare gest și cel mai mic cuvânt al d-tale. Rolul d-tale, în afară de mărirea pe care i-au dat o evenimentele, are și câteva părți dificile și plicticoase, fiindcă în momentul acesta toate imaginațiile muntenești sunt în fierbere și la București își fac închipuirii grozave despre d-ta.

Așa dar primul efect ce vei produce, să fie strălucit, fiindcă adesea totul depinde de prima impresie. D-ta ești omul, care să te faci adorat de popor și de burghezie, dar pentru asta nu trebuie să neglijezi aceea parte a societății, care ocupă poziții înalte în țara noastră. Aci vei găsi mai multă pornire rău voitoare și trebuie s-o preîntâmpini. După cât cunosc pe frații noștri Munteni, le plac aparențele. Așa dar primește cu bunăvoință toate onorurile ce-ți vor face și fă așa, încât să zăriască totdeauna pe Domnitor în camaradul bun. Fii ceace se zice pe frantuzeste... bon prince. Nu am nevoie să mai auzug. că prin femei îți vei crea aliați puternici în cetate.

Fii cât se poate de amabil cu acești încântători aliați și caută să faci din ele un adevărat batalion de suflete devotate d-tale.

Sfaturile mele te vor face să râzi, dar urmează-le și nu uita să te împrietenești cu Goleșcu și Ioan Băăceanu.

**Björnson.** »Lupta« a ce-ut telegrafic și stiri despre starea sănătății lui Björnson. Răspunsul, pe care l-a primit »Lupta« este: »Starea continuă a fi critică, dar speranțele de tămăduire nu sunt încă perdate«.

**Logodnă.** Mariți Voicu și Romulus Ardelean, fidațați. Brașov. — Sincere felicitării!

un ofert cinstit. El, ca ori și care tânăr, consimți. Dându-se acum pe față, că eu sunt tatăl tânărului și el e fiul meu, tu vrei să-i nimicești, fără milă, cariera. Vezi ce nelogic cugești! Dacă ai fi fost un străin, l-ai fi lăsat pe Gerald să-mi urmeze, dar acum, arătându-se, că Gerald e carnea și sângele meu, nu vorești!

**Mrs Arbuthnot:** N-am să-i permit nici-odată să vă urmeze!

**Lord Illingworth:** De ce-l împiedeci? Cari îți sunt motivele? De ce să nu-mi primească ofertul? Nu va afla nici-odată trecutul nostru și ar trebui să-l știe. Tu nici nu cutezi să-i l spui; vezi cum l-ai crescut?

**Mrs. Arbuthnot:** I-am dat o creștere aleasă, l-am făcut om.

**Lord Illingworth:** De sigur. Și care e rezultatul? L-ai crescut, ca să te judece, când va afla secretul. Și are să fie un judecător fără milă, judecător nedrept: deschideți ochii Rachelo! Copiii se nasc, iubindu-și părinții, apoi îi judecă și arareori îi iartă!

**Mrs. Arbuthnot:** George, nu-mi lua copilul. Am trăit 20 de ani de chinuri și de dureri, n-am avut decât o singură ființă, care m-a iubit și pe care am iubit-o. Tu ai avut o viață întreagă plină de bucurii, o viață plină de plăceri și de succese, ai fost foarte fericit. Tu nu te-ai gândit nici-odată la noi. Urmând principiilor tale de viață, nici nu era de ce să te mai gândești la noi. Întâlnirea noastră a fost o întâmplare fatală, o groznică in-

**Mari »Isvoare« de gaz.** În comitatul Cojocna, la Sărmaș, la izvorul de gaz aerian s-a întâmplat de curând o explozie și acum se căte doi metri cubi pe secundă, ceea-ce ar însemna 20.000 de cai vapori putere. E gaz metan, cu desăvârșire curat. Eruptia a descoperit-o în 1907 geologul Papp. Băieții dela vite îi dădeau foc în fiecare seară ca să sperie oamenii. La 26 Noembrie s-au început săpături. Când au ajuns la 20 m. a început a eși gazul cu putere, iar dela 200 m. arunca bolovani cât pumnul. Dela 320 m. a pus în primejdie gara vecină. Aprinzându-se, a prefăcut în cenușe instalațiile. Acum iese printr-o țevă înaltă de 6 m. în cât face tândări scândurile ce-le arunci în drum. Fluieratul se aude de la 10 klm. Apăsarea gazului e de 100 de atmosfere. Guvernul a cumpărat cu 100.000 de lei dela pretorele Veszemy dreptul de a se folosi de acest izvor. Ziarele din România afirmă că și acolo sunt astfel de izvoare, la Moreni.

**O invenție interesantă.** D-l Dr. Roșculeț, medicul primar al județului Iași, a reușit printr-un procedeu nou, care a fost brevetat, să solidifice petrolul și benzina. Inventatorul va intra în tratative cu un grup de financiar, pentru exploatarea invenției sale.

**Alți Bagotai...** Un cetitor al nostru, informându-ne asupra lui Bagotai Lengyel Kornél, tot așa de favorabil ca și cel ce ne-a dat informația de ieri, adaugă: »Ne avem și noi reghienii pe Bagotai ai noștri. Iată, Vă trimit aci un număr din Székely Ellenzék. — În »Sz. E.« se vorbește cu laudă de constituirea »partidului independent al lui Kossuth, în comitatul »Mureș Torda«, și în ceata »varietelor« notabilități, din cari se compune lista membrilor în comitet, găsim următoarele nume de Români, subliniate cu vânat: *Gluga Miklós*, preot gr.-cat. *Kazán Gy.*, *Mayer Gergely*, pr. gr.-ort. *Nikora Gergely*, preot gr.-oriental. *Popescu János advocat.* — Cunoșcând bunele sentimente românești, ale unora dintre dâșii, noi suntem convinși că numele lor a ajuns prin abuz în comitetul kossuthist. Ii facem atenți la ceasta și îi rugăm să protesteze energic în contra abuzului, altminterea se pretace în sistem!

**Oșteri români** sunt în armata comună 236, dintre cari 161 în serviciu efectiv. Soldați și suboficieri români sunt, împreună cu rezerviștii 100.298 înși. Ciudad, și totuși noi formăm numai a șaptea parte a locuitorilor din Ungaria, după statistica oficioasă!

**O bombă ministriilor.** Joi după ameză cineva a făcut o glumă cu ministrii maghiari, cari mergeau la Viena. A pus o cartușe pe șinele trenului, și când a explodat aceasta, toată lumea credea că e un atentat. Trenul s-a oprit, și s-a constatat că nu e bombă, ci numai o mică cartușe. Și poate un mic »memento«, din partea socialistilor.

**Un splendid record al lui Latham.** La Paris ereul zilei este Latham. El a obținut un nou record, luând pasageri în na-

tâmplare. Uită pe fiul tău, trebuie să-l uiți; nu-mi răpi ce am mai scump pe lumea asta, nu-mi răpi grădina plină de floare a vieții mele, via învesmântată în vițe roditoare, izvorul dulce, din mijlocul grădinei umbroase, mielul, pe care mi l-a trimis Dumnezeu, de milă sau de urgie... George, nu-mi răpi pe Gerald!

**Lord Illingworth:** Rachelo! în clipa aceasta, nu te gândești la cariera lui Gerald. Eu însă da. Nu mai am de zis nimic.

**Mrs. Arbuthnot:** Nu-l las, să știi, că nu-l las!

**Lord Illingworth:** Iată vine și Gerald. El singur are dreptul să-și hotărască soarta! (intră Gerald)

**Gerald:** Mamă, te-ai înțeles cu lordul Illingworth?

**Mrs. Arbuthnot:** Nu Gerald!

**Lord Illingworth:** Mama d-tale, Gerald, pare-mi-se dintr'un motiv oarecare, nu prea e veselă de propunerea mea, nu vorește să-mi fi secretar!

**Gerald:** De ce, mamă?

**Mrs. Arbuthnot:** Gerald, te credeam mai fericit la mine. Tu nu doreai să mă părăsești!

**Gerald:** De ce vorbești așa, mamă! Mă simțeam nespuse de fericit lângă tine, dar nu se cuvine unui bărbat, să rămână totdeauna lângă mamă-sa. Doresc să-mi caut un post, să-mi creosc o carieră, să isprăvesc ceva; și te credeam mândră, știindu-mă secretarul lordului Illingworth.

**Mrs. Arbuthnot:** Tu nu ești de se-

cela aeroplanului său. Latham s-a înălțat cu opt persoane, făcând înconjurul aerodromului de 71 ori. În nacelă se aflau și două dame engleze, dintre cari una, miss Levith, ferventă automobilistă, a venit la Mourmelon pentru a deprinde arta aviațiunei. La descindere, miss Lewith a declarat că zborul în aer i-a provocat o senzație admirabilă și că se va deda cu tot zelul studiului artei aviatice.

**Ilustrate dela Rășinari.** Firma comercială din Sibiu N. Onițiu (strada Măcelarilor, casa »Albinei«) a pus în vânzare niște ilustrate foarte frumoase, scoase în ediție proprie, reprezentând mausoleul și bustul lui Șaguna din Rășinari. Se vinde cu 6 fileri bucata, iar revanzătorii primesc reducere de preț. Ilustratele acestea vor forma o plăcută suvenir pentru toți aceia, cari au participat la serbările centenare din luna trecută. O serie de 3 b. costă 20 bani, franco. Prenotări se pot face și la liceul nostru.

**Locale.** Concertul Emil Sauer, de luni seară, va avea următorul program: 1. 2 Sonates, D. Scarlatti (Edition Peters). 2. Sonata appassionata op. 57, L. v. Beethoven Allegro assai. Andante con moto. Allegro ma non troppo — Presto. 3. a) Nachtstück. op. 23 No. 4, R. Schumann b) Prélude op. 104 No. 1, F. Mendelssohn. 4. a) Ballade op. 23, Fr. Chopin; Nocturne op. 27. No. 2, Fr. Chopin; c) Etude, Fr. Chopin. 5. a) Impromptu No. 3, H. Fauré; b) Intermezzo, E. Sauer; c) Frisson de feuilles (Etude de Concert) No. 6, E. Sauer. 6. Tarantella »Venezia e Napoli«, Fr. Liszt. Va cânta pe pianul propriu, sistem Bösendorfer, din Viena.

— D-l Nicolae Mohan, dă cursuri de stenografie română și germană. Adresa: str. Morii 51.

— Măne, Duminecă, va fi deschisă farmacia »La speranță« a lui F. Jekelius.

**Intrebuințare multilaterală.** Nici o doctorie de casă nu este așa de multe-ori întrebuințată ca spiritul și sarea lui Moll (Franzbrantwein). Prin fricțiunii alina durerile la reumatism de membre, întărește nervii și ca adaos la băi are bun efect. Sticla 2 coroane. Se trimite zilnic cu rambursă postală de farmacistul A. Moll c. și r. liferant de curte. Viena, Tuchlauben 9. În depozitele din provincie să se ceară espres preparatul lui Moll cu marca de scut și subscriere. — (6)

## ULTIME ȘTIRI.

**Serbările de inaugurare din Arad.**

— Știre telefonică. —

Aradul e în plină sărbătoare!

Numai în val-vârtejul acestei mari afluențe de lume românească de pretutindenea îți dai seamă de faptul îmbucurător, că pentru presa românească se ivesc zorile unor zile mai bune. În ciuda deci a tuturor prigonirilor și a slabelor forțe de cari dis-

cretar la lordul Illingworth; n'ai calitățile unui secretar.

**Lord Illingworth:** Nu doresc, mrs. Arbuthnot, să fac impresia unui om, care se amestecă în toate. Dar cât e pentru ultima obiecțiune a d-voastră, fiind eu cel mai în drept a vă judeca, pot afirma cu dragă inimă, că fiul d-voastră are toate calitățile, ce se cer dela un secretar. (pauză) Mrs. Arbuthnot mai aveți vre-un motiv, pentru care opriți pe fiul d-voastră să ocupe acest post?

**Gerald:** Spune-l, mamă. [Răspunde!]

**Lord Illingworth:** Dacă mai aveți vre-un motiv, mrs Arbuthnot, vă rog să-l spuneți. Suntem numai noi în de noi. Ori care ar fi el, nu mai trebuie, cred, să Vă asigur, că am să tac.

**Gerald:** Mamă!

**Lord Illingworth:** Dacă doriți să rămâneți singură, cu fiul d-voastră — vă las. Aveți, de sigur un motiv, pe care nu voți să-l ascult și eu.

**Mrs. Arbuthnot:** Alt motiv n'am.

**Lord Illingworth:** Atunci, dragul meu, ne-am înțeles. Veniți să fumăm o țigaretă pe terasă. Iar, d-voastră mrs. Arbuthnot, permiteți-mi să vă spun, că ați lucrat cât se poate de cuminte!

(Iese cu Gerald; mrs Arbuthnot, stă nemiscată, cu expresia unei dureri nemărginite pe față).

(Cortina)

(Va urma)

pune, gazetăria românească este totuși iubită și cinstită de toți bunii fii ai neamului.

În curând strădaniile curate ale inimosului jurnalist român vor fi răsplătite după meritul cuvenit.

— Oaspeți sunt din toate provinciile românești și chiar din România.

Remarcăm cu o viie plăcere și satisfacțiune pe d-na și d-l Bosnief Paraschivescu, pe d-l Ioan Popescu, delegatul sindicatului pressei din București; pe d-l D. Ciocăzan, primarul Craiovei; pe d-nii Iancu Stătescu, Alexandru Nicolau și Tit Băloiu avocați din Caracal (Rom.)

— În frunte cu presidentul partidului național d-l George Pop de Băsești, s-au prezentat deputații noștri: Dr. Alexandru Vaida-Voevod, Dr. Vasilie Lucaciu, Dr. George Popovici, Vasile Dămian și Dr. Nicolae Șerban.

Slovacii sunt reprezentați prin Nicolau Hodza și Bella. Intre multă lume românească am remarcat pe următorii: Dr. Crăciunescu, Dr. Cosma, Romul Cărăbaș din Timișoara; Dr. G. Popovici cu d-na din Chișinău, Dr. Grozda, Dr. Pop și Dr. Burdan din Buteni; Vasile Osvadă și Ion Moța din Orăștie și Deva; Octavian Goga din Sibiu; Dr. Șenchea și protopodul Borzea din Făgăraș, Dr. Vasile Fodor din Abrud, d-na și d-l Mărcuș din Giula; Dr. Avramescu, Procopie Simulescu, Dr. Brădean, Radna, Dr. E. Monția cu d-na (Șiria), V. Popovici și G. Tulbure (Oradea), d-l Lucian Bolcaș (Buda-pesta) etc. etc.

La orele 12 din zi va fi sfințirea lăcașului »Tribunei« și la 1 p. m. va urma *Banchetul* în sala dela *Crucea-Albă*. Seara, la orele 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> va avea loc *Festivalul Femeilor Române*, tot la *Crucea-Albă*.

Măne, Duminecă, după slujba bisericască, la ora 11 a. m. se va face un pelerinaj la mormântul răposatilor gazetari *Augustini* și *Brânda*, cari s-au stins, muncind cu peana în mână, pentru drepturile noastre naționale.

Audiția »literară-muzicală« cu programul său bogat, executându se de forțe artistice recunoscute — promite a fi un punct culminant de atracțiune. —

— Știrea proximă urmează după-ameazi.

POȘTA REDACȚIUNEL.

D-l *Septimiu Popa*, Blaj. Vă rugăm să duceți chiar d-voastră la poștă, ce ne trimiteți. E și mai bine, dacă le dați la gară. Vă mulțumim și pe aceasta cale pentru frumoasele rapoarte ce ne-ați dat.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Ram.

Redactor responsabil: Dr. Sever Dan.

Comande pentru

Lemne de fag

(aduse acasă cu cor. 27 de stânjin)

și

Carbuni de lemn

se primesc în Hotel Continental strada Castelului 48.

Petru A. Popovici.

Cele mai bune cadouri de Crăciun

portrete mărite după orice fotografie, la *Francis Bichoff*, strada Hirscher 20.

Conversații în limba franceză de d-na *Bichoff*, parisiană. Ora 2 cor.

Să capetă pretutindeni



Cremă de dinți indispensabilă conservă dinți curați, albi și sănătoși.

**Anunț de licitație.**

În 13 și 14 Dec. st. n. 1909 se vor vinde cu licitație **obiectele** ce sau amanetat din 14 Sept. 1908 până inclusive în 7 Nov. 1908 și anume: sub numărul 12374—1908 până inclusive cu Nr. 14945—1908, al căror termen au expirat și nu s'au rescumpărat.

Licitatia va avea loc în localul **Caslei de zăloge**, dela 8 oare până la 11 oare a. m. și în cas de lipsă dela 2 până la 4 oare p. m.

Obiectele, cari se vor vinde, sunt: Giuvaericele, Ciasornice de aur și argint și alte scule de aramă, Cioale, Cositor, flanele, haine bărbătești și femeiesci, Cisme, Ghete și atele.

Vânzarea se face în bani gata. Rescumpărarea sau înnoirea amanetelor se poate face numai cu o zi înainte de licitație.

În ziua vânzării cu licitație nu se permite nici într'un chip a prelungi amanetarea.

Brassó, 21 Nov. 1909.

(2-3). **Oficiul caslei de amanetare din Brașov.**

**Sosit proaspăt:**

Icre negre moi de România  
Icre roși moi și tescuite (tarama)  
Crap sărat  
Diferiți pești marinați de marea Ostică ș. a.  
Pește proaspăt, Somn, Șalan, Crap, cegă ș. a.  
Depou de cialn dela Poppov Moskva.

I. G. Eremle.  
Brașov

Aici află aplicare o calfă cu purtări bune. (796. 2-6.)

**Un Comis**

inteligent cu dexteritate deplină în bransa băcăniei și delicatose, cu cunoștința perfectă și a limbelor germane și maghiare, să angajiază sub condițiuni favorabile la firma **N. ONIȚIU**, băcănie și delicatose în Si biu.

Caut și un **Invățacel** din casă bună cu cel puțin 4 școli med i spre angajament momentan sub condițiuni după invoială reciprocă! 795.8-10.

**WILHELM SCHMIDTS,**

Francelările fină și de lux.  
Brutărie, Vânzare de făină.  
Brașov, Str. Aței 3, Str. Hirscher 2.  
In fie-care zi se capătă de 3-ori **franzesele pro spete, și pâne de casă.**  
Pâne neagră **Graham** proaspătă.  
**Cezonaci și Fizmeți proaspeți** în fie-care zi.  
La toate expozițiile unda su luat parte, produsele mele au fost premiate cu cel dintâiu preț. La expoziția din București din anul 1906 premiat cu medalia de argint.

**Pilule purgative zaharisite**  
ale lui

**Philipp Neustein.**

(Pilule Elisabeth a lui Neustein.)  
Sunt a se prefera preparat lor similar în toată pr viața. Aceste pilule nu conțin substanțe stricacioase. Se folosesc cu cel mai mare efect la boale de pân-tece sunt ușor purgative, curată sângele. Foarte folositoare și nevătămatoare la  
**Constipații,**  
care este cauza multor boale. Zaharisite le iau bucuos și copii.

O cutie cu 15 Pilule costă numai 30 b. 1 Sul cu 8 cutii care conțin 120 Pilule costă numai 2 cor.  
La trimiterea prețului de 2 cor. 45 bani se expediază 1 Sul franco.



Atențiune! A se feri de imitații. Să se ceară Pilule purgative ale lui Philipp Neustein. Veritabile numai când cutia este provăzută cu instrucțiune și cu marca protocolată de scut, cu tipar roșu și negru Sf. Leopold și subscrierea „Philipp Neustein, farmacie”. Invățătoarele scutite de tribunalul comercial sunt subsemnate cu firma noastră  
**Farmacia Philipp Neustein**  
la „Sf. Leopold”, WIEN I Plankengasse 6.  
Se capătă în toate farmaciile.

**2 românce se caută**

la o familie bună în România. Una să aibă cunoștința de bucătărie A doua pentru îngrijirea a 2 copii mai mici. Leasa după invoială. Informațiuni se pot lua la administrația acestui ziar.

**Abonamente la**

„Gazeta Transilvaniei”  
se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau iunare.

**Mașine de cusut**

**ORIGINALE SINGER**

**SINGER Co.**

mașine de cusut, Soc. pe acții, Brașov, Strada Porții nr. 23.



A se observa marca fabricii înregistrată.

**PRIMA FABRICĂ de ARME din FERLACH**

**PETER WERNIG**

SOCIETATE CU CAPITAL LIMITAT, FERLACH, KÄRNTEN



Recomandă produsele sale recunoscute ca fiind de prima calitate și anume:

Puști de vânatoare și de serviciu, de tot-felul, încrecate de cătră autorități. Pistoale și Revolvere dela cele mai simple până la cele mai fine și cu toate prețurile.

**Cea mai mare putere**  
— de penetratiune. —

Specialitate: Singurii fabricanți de puști cu 4 tevi dovedite ca foarte bune. Se fabrică arme după dorința și speciale, se fac **reparațiuni** și **prefaceri** de tot genul și foarte sol d cu prețuri ieftine.

Depou bineasortat cu requisite pentru vânatoare și cu toate obiectele în legătură cu aceasta.

Condițiuni speciale pentru d-nii revânzători și fabricanți de arme.

La cerere se expediază **Prețul curent** ilustrat, gratis și franco.

O vai!

Tusea, răgușala și flegma o vindecă iute și sigur

Trălască!



„Pastile almi Egger pentru piept”

are gust bun și nu strică apetitul.  
Per Karton 1 cor. și 2 corcane.  
Karton de probă 50 bani.

Deposit principal de trimitere:  
**Farmacia „Reichspalatin”**



Pastile Egger m'a vindecat!

Tusea blăstămată o să mă înec!

Budapest, Váci-körut 17.

Se capătă în Brașov: Forsdó I teán, Julius Hornung, Emil Jekelius, Franz Ke emen, Victor Klein, Rudolf Kugler, Lang & Theil, droguerie, Eduard Neustädter, H. Ulrich G. Ober Victor Roth, Stenner Frideric, Teutsch și Tartler, droguerie  
In Részov: lo ef S heeser, Eug+n Pasteiner, Dr. Poschs Erben, droguerie.

**Praturile-Seidlitz ale lui MOLL**

Veritabile numai dacă fie-care cutiă este provăzută cu marca de apărare a lui A. MOLL și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Praturilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai ce bicose la stomac și pân-tece, în contra cărcelor și acrelei la stomac, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite boale femeesci a luat acest medicament de casă o răsnândire, ce crește mereu de mai multe decenii încôce. — Prețul unei cutii originale sigilate Coróne 2— Falsificatiune se vor urmări pe cale judecătorească.

**Franzbranntwein și sare a lui Moll.**

Veritabil numai dacă fie-care sticlă este provăzută cu marca de scutire și cu plumbul lui A. Moll

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (trotat), alină durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări de rēcóia. — Prețul unei cutii originale plumbate cor. 2.—

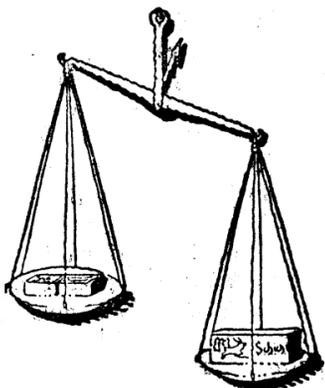


**Sapun de copii a lui Moll.**

Cel mai fin sápun de copii și Dame, fabricat după metódui cel mai nou, pentru cultivarea rațională a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. — Prețul unei bucati cor. —40 b. Cinci bucati cor. 1.80

— Fie-care bucată de sápun, pentru copii este provăzută cu marca de apărare A. Moll. —

Trimiterea principală prin **Farmacistul A. MOLL** Wien, I. Tuchlauben 9 c. și reg. turnisor al curții imperiale.  
— Comande din provinciă se efectuează dílnic prin rambursă postală —  
La deposite se se ceară anumit preparatele provăzute cu i călitura și marca de apărare a lui A. MOLL.  
Deposite în Brașov: la d-nii farmaciști **Ferd. Jekelius, Victor Roth** și en gros la **D. Eremus Nepoții**



La Calitate  
Preț și  
Greutate

să fie omul cu atențiune când cumpără sau aseamănă sápunul. Nici un sápun din lume nu e ca

Sápunul **Schicht**

în ce privește toate calitățile lui bune: sápun curat, moale, ieftin, care curăță bine.



Contra tusei, răgușelei și catarului are efect mai bun

**Bomboane Pemete**  
ale lui **RETHY**

a se observă, ca la cumpărare să se ceară expres **Bomboane Réthy**, deoarece sunt multe imitații rele.

1 Carton 60 bani.

Să cumpărăm numai **RETHY Pemete bombóne!**

„Gazeta Transilvaniei” cu numărul a 10 kieri se vinde la zaraful Dumitru Pop, la tóungeria de pe parcul Rudlof și la Eremias Nepoții.